

Aphids ~ Áfidos o Pulgones



- 33 Apple grain aphid is present in spring only
Áfido grano de manzano solo está presente en primavera



- 34 Green apple aphid has black legs, antenna tips & cornicles
El áfido verde del manzano tiene patas, los puntos de las antenas y los cornículos negros



- 35 Aphid honeydew darkens from sooty mold
La mielecilla del áfido se oscurece a causa de un hongo



- 36 Winged and wingless green apple aphid adults
Adultos con y sin alas del áfido verde del manzano

Woolly Apple Aphid ~ Áfido lanífero del manzano



- 37 Aphids are brownish purple, concealed by a cottony secretion
Los áfidos son de color café-violáceo, cubiertos por una secreción algodonosa



- 38 Swellings from underground aphid colonies on roots
Las colonias bajo tierra causan hinchazones en las raíces

Rosy Apple Aphid ~ Áfido rosado del manzano



L. Hill

- 39 These aphids twist young shoots and leaves
Estos áfidos tuercen los brotes y las hojas



J. Brunner

- 40 Rosy aphid nymphs and wingless adults
Ninfas y adultos sin alas 1.5-3mm



N. Stephens

N. Stephens

- 41 Injury on fruit
Daño en fruta



E. Beers

J. Brunner

- 42 Black cherry aphids curl young leaves
Los áfidos negros del cerezo tuercen las hojas jóvenes 1.5-3.5 mm

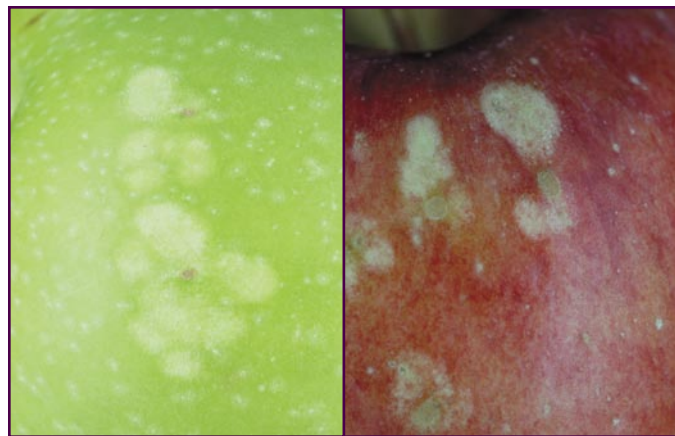
Western Flower Thrips ~ Trips de las flores



J. Brunner

H. Riedl

- 43 Nymph: whitish to yellow. Adult: yellow or black. 1mm
Ninfa: de blanco a amarillo. Adulto: amarillo o negro.



E. Beers

E. Beers

- 44 Injury ("pansy spot") on Granny and Braeburn
Daño en las variedades Granny and Braeburn

San José Scale ~ Escama de San José



H. Reedl

45 Black and white cap stages on a twig
Rama cubierta de escamas en estadio negro y blanco

0.3-1mm



E. Beers

46 Red spots form around scales
Manchas rojas se forman alrededor de las escamas



E. Beers

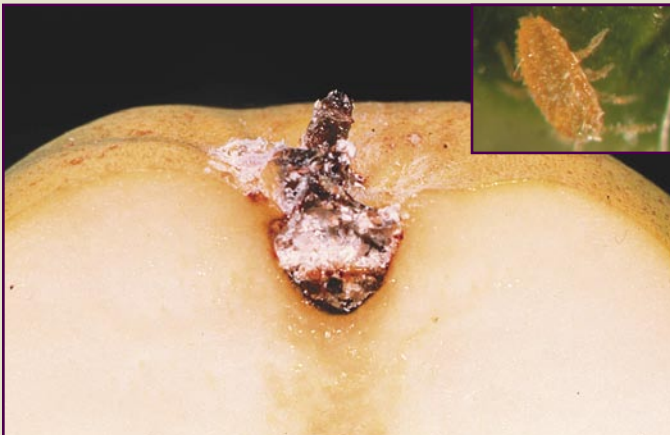
47 Red spots around scales on pear
Manchas rojas alrededor de las escamas en la pera

Grape Mealybug ~ Piojo harinoso



E. Beers

48 Mealybug damage: darker than that of psylla
Daño de piojo harinoso: más oscuro que la de la psila



J. Dunley

49 Colony in calyx.
Colonia en el cáliz. Inset: 1st instar nymph.
Inserción: ninfa de 1^{er} instar



E. Beers

J. Dunley

50 Nymphs on pear
Ninfas en el peral

0.5-

Leafminer ~ Minador de la hoja



51 1st or 2nd instar (inset). Mature larva
Larva del 1er o 2º instar (inserción). Larva madura



52 Adult: a small moth
Adulto: una palomilla pequeña



53 Eggs on leaf underside
Huevos al revés de la hoja



54 Pupae are pale when new, turning dark brown
Pupas: las recién formadas son pálidas; con tiempo oscurecen



55 Young mines are flat and on underside of leaf
Daños de larvas del 1º a 2º instar son planos y al revés de la hoja



56 Older mines are tent-like
Daños de larvas del 3º a 5º instar son abombados o arrugados

Pear Psylla ~ Psila del peral



57 Winterform adult
Adulto de invierno

2.5mm



58 Summer form adult with eggs
Adulto de verano con huevos

2mm



59 Eggs
Huevos

1st instar nymph
Ninfa de 1er instar



60 5th and 3rd instar nymphs
Ninfas de 5° y 3° instar

to 2mm



61 Psylla honeydew causes a brown russet
La mielecilla de psila causa "roseteo" de color cafezoso



62 Psylla injects a toxin that "burns" leaves
La psila inyecta una toxina que quema las hojas

Cherry Fruit Fly ~ Mosca del cerezo



E. Beers

- 63 Adult: note "crab claw"
 Adulto: note "la tenaza de cangrejo"

5mm



J. Brunner

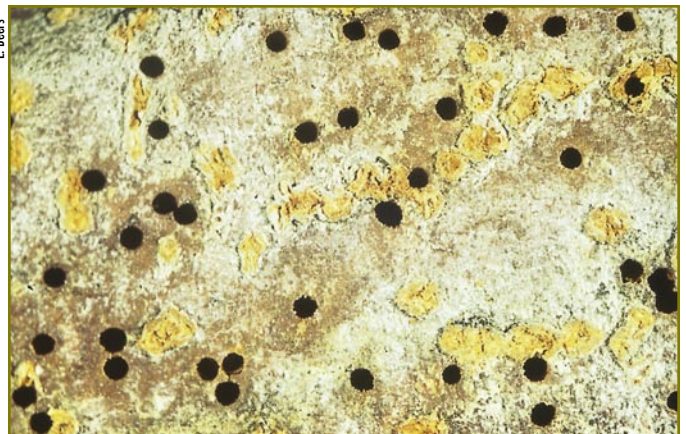
- 64 Maggots (larvae)
 Gusanos (larvas)

Shothole Borers ~ Barrenadores de los frutales



E. Beers

- 65 Ambrosia beetle adults feed at base of bud
 Daño del barrenador ambrosia en la base de la yema



E. Beers

- 66 Borer entrance and exit holes give shothole effect
 Los agujeros de entrada y salida de los barrenadores



E. Beers

- 67 Shothole borer larva and adult
 Larva y adulto del barrenador de los frutales

Pear Slug ~ Babosa del peral



M. Stephens

- 68 Larvae rasp upper leaf surface
 Larvas raspan el lado superior de las hojas

up to 12mm